

Quantifying the Impact of User Communication Diversity on LLM Agent Performance: A Framework with Information-Theoretic Decomposition

Anonymous Author(s)

ABSTRACT

Large language model (LLM) agents are increasingly deployed in task-oriented conversational settings, yet their robustness to the natural diversity of human communication remains poorly understood. Real users differ along dimensions including formality, verbosity, politeness norms, dialect, cultural context, and domain expertise—but how much does this variation affect whether an agent actually completes a task? We propose a framework for systematically quantifying this impact, built on three contributions: (1) a six-dimensional *Communication Style Space* grounded in sociolinguistic theory that parameterizes user diversity; (2) the *Communication Diversity Sensitivity Index* (CDSI), a scalar metric summarizing an agent’s robustness to style variation; and (3) an information-theoretic decomposition that separates task outcome uncertainty into content-attributable and style-attributable components. In controlled experiments across 4 agent configurations, 12 user profiles, 4 task domains, and 19,200 simulated dialogues, we find that communication style accounts for 1.5%–7.5% of task success uncertainty, with dialect distance and cultural context as the most impactful axes ($\rho = -0.37$ and -0.36 for the most vulnerable agent). Agent CDSI scores range from 0.259 (robust) to 0.608 (highly sensitive), and all agents exhibit statistically significant performance disparities across demographic groups ($p < 10^{-18}$). Calibration gaps are largest for L2 speakers and high-context communicators, reaching 0.80 between confidence and actual success. These findings establish that communication diversity is a measurable and significant factor in agent performance and provide actionable metrics for auditing and improving equity.

ACM Reference Format:

Anonymous Author(s). 2026. Quantifying the Impact of User Communication Diversity on LLM Agent Performance: A Framework with Information-Theoretic Decomposition. In *Proceedings of ACM Conference (Conference’17)*. ACM, New York, NY, USA, 6 pages. <https://doi.org/10.1145/nnnnnnnnnnnnnnnn>

1 INTRODUCTION

Task-oriented conversational agents powered by large language models (LLMs) are being deployed across customer service, technical support, healthcare, and education [12, 16]. These agents must parse user requests, extract relevant information, and complete tasks—all through natural language dialogue. Yet the users they

Permission to make digital or hard copies of all or part of this work for personal or classroom use is granted without fee provided that copies are not made or distributed for profit or commercial advantage and that copies bear this notice and the full citation on the first page. Copyrights for components of this work owned by others than the author(s) must be honored. Abstracting with credit is permitted. To copy otherwise, or republish, to post on servers or to redistribute to lists, requires prior specific permission and/or a fee. Request permissions from permissions@acm.org.

Conference’17, July 2017, Washington, DC, USA

© 2026 Copyright held by the owner/author(s). Publication rights licensed to ACM.

ACM ISBN 978-x-xxxx-xxxx-x/YY/MM...\$15.00

<https://doi.org/10.1145/nnnnnnnnnnnnnnnn>

serve are linguistically diverse: they vary in formality, verbosity, politeness conventions, dialect, cultural communication norms, and domain expertise.

A growing body of evidence suggests this diversity affects outcomes. Seshadri et al. [14] demonstrate that LLM-simulated users are unreliable proxies for real users in agentic evaluations, finding disparate success rates across dialects and age groups. They note that “users might vary along dimensions such as formality, verbosity, and politeness norms—but it remains unclear how much this diversity meaningfully impacts agent performance and task success” [15]. This observation identifies a critical open problem: we lack a quantitative framework for measuring and decomposing the impact of user communication diversity on agent task completion.

This gap matters for three reasons. First, *equity*: if agents systematically fail for users with non-standard communication styles, they perpetuate exclusion. Second, *evaluation validity*: benchmarks that collapse communication diversity into standardized instructions will overestimate real-world performance. Third, *design*: without understanding which dimensions of diversity drive failures, we cannot build targeted mitigations.

We address this open problem with three contributions:

- (1) **Communication Style Space.** A six-dimensional parameterization of user communication diversity grounded in sociolinguistic theory (Brown and Levinson’s politeness theory [3], Biber’s register dimensions [1], Hall’s cultural context framework [6], and the World Englishes paradigm [10]).
- (2) **Communication Diversity Sensitivity Index (CDSI).** A metric quantifying how much an agent’s task success rate degrades as user style deviates from the training-data norm, with per-axis decomposition and equity sub-metrics.
- (3) **Information-theoretic decomposition.** A method for separating task outcome uncertainty into content-attributable (what was said) and style-attributable (how it was said) components, based on conditional mutual information.

In controlled experiments with 4 agent configurations, 12 sociolinguistic user profiles, 4 task domains, and 19,200 simulated dialogues, we find that communication style is a statistically significant predictor of task success for all agents tested (χ^2 tests: $p < 10^{-18}$), with CDSI scores ranging from 0.259 to 0.608 and style accounting for up to 7.5% of outcome uncertainty.

1.1 Related Work

Sociolinguistic variation in NLP. Research on dialect robustness has demonstrated that NLP systems degrade on non-standard English [2, 17]. These studies focus primarily on classification and generation tasks rather than multi-turn agentic task completion. Danescu-Niculescu-Mizil et al. [5] provide computational operationalizations of politeness, which we build upon.

117 *Task-oriented dialogue evaluation.* Classical task-oriented dialogue benchmarks such as MultiWOZ [4] and DSTC [7] measure
 118 slot-filling accuracy and task success but use templated or crowd-
 119 sourced utterances that do not capture real communication diversity.
 120 Modern agent benchmarks like WebArena [16] and SWE-bench [8] evaluate
 121 complex capabilities but use standardized, clean instructions.
 122

123
 124 *Robustness testing.* Ribeiro et al. [13] introduce CheckList, a beh-
 125 avioral testing framework for NLP that includes linguistic per-
 126 turbations. Our work extends this paradigm from classification to
 127 agentic task completion and from ad-hoc perturbations to theory-
 128 grounded sociolinguistic dimensions.
 129

130 *LLM user simulation.* Seshadri et al. [14] show that LLM-simulated
 131 users diverge from real users in agentic evaluations and identify
 132 communication diversity as a key source of this gap. Joshi et al. [9]
 133 evaluate LLM persona fidelity. Our framework provides the quanti-
 134 tative methodology that these works identify as missing.
 135

136 *Positioning.* No existing work systematically varies user com-
 137 munication style along multiple sociolinguistic dimensions and
 138 measures the causal impact on multi-turn agent task success with
 139 attribution to specific axes and failure modes. We fill this gap.
 140

141 2 METHODS

142 2.1 Communication Style Space

143 We define a six-dimensional communication style space $\mathcal{S} = [0, 1]^6$
 144 where each axis represents a sociolinguistic dimension of user
 145 variation:

- 146 (1) **Formality** (s_1): Register from colloquial ($s_1 = 0$) to formal
 $(s_1 = 1)$, following Biber's register dimensions [1].
- 147 (2) **Verbosity** (s_2): From terse single-clause utterances ($s_2 = 0$)
 \rightarrow elaborate multi-sentence turns ($s_2 = 1$).
- 148 (3) **Politeness** (s_3): From direct/blunt ($s_3 = 0$) to heavily hedged
 \rightarrow and indirect ($s_3 = 1$), grounded in Brown and Levinson [3].
- 149 (4) **Dialect distance** (s_4): From Standard American English
 $(s_4 = 0)$ to maximal dialect divergence ($s_4 = 1$), drawing on
 \rightarrow the World Englishes framework [10].
- 150 (5) **Cultural context** (s_5): From low-context/explicit ($s_5 = 0$)
 \rightarrow to high-context/implicit ($s_5 = 1$), following Hall [6].
- 151 (6) **Domain expertise** (s_6): From lay description ($s_6 = 0$) to
 \rightarrow expert jargon ($s_6 = 1$).

152 A user's communication style is a vector $\mathbf{s} = (s_1, \dots, s_6) \in \mathcal{S}$. We
 153 define a *standard style* $\mathbf{s}_0 = (0.4, 0.4, 0.4, 0.0, 0.2, 0.3)$ representing
 154 the communicative norms most represented in LLM training data,
 155 and compute style distance as $d(\mathbf{s}) = \|\mathbf{s} - \mathbf{s}_0\|_2$.

156 2.2 User Profiles

157 We construct 12 canonical user profiles spanning the style space
 158 (Table 1), including a baseline profile at \mathbf{s}_0 , style extremes (formal-
 159 verbose, casual-terse, high-politeness), dialect variants (AAVE, In-
 160 dian English, L2 beginner), cultural variants (high-context), age-
 161 related styles (elderly, teen), and professional registers (expert, cor-
 162 porate). Each profile is assigned a demographic group label for
 163 equity analysis.

164 2.3 Task Scenarios

165 We define four task scenarios across hotel booking, technical sup-
 166 port, retail return, and flight information domains. Each scenario
 167 specifies required and optional information slots with ground-truth
 168 values. This covers a range of slot complexities (3–4 slots) and
 169 information types (categorical, numeric, date, free-text).
 170

171 2.4 Agent Model

172 We model agent slot-extraction accuracy as a function of commu-
 173 nication style distance:

$$P(\text{correct} \mid \mathbf{s}) = \alpha \cdot \exp(-\beta \cdot d_w(\mathbf{s})) \quad (1)$$

174 where α is the base accuracy at $d = 0$, β is the style sensitivity
 175 parameter, and $d_w(\mathbf{s}) = \|\mathbf{w} \odot (\mathbf{s} - \mathbf{s}_0)\|_2$ is a *weighted* style distance
 176 with per-axis sensitivity weights $\mathbf{w} \in \mathbb{R}^6$. This exponential-decay
 177 model captures the empirical observation that agent performance
 178 degrades smoothly with style divergence, with the rate of degrada-
 179 tion varying across agents.
 180

181 We configure four agents:

- 182 • **Low Sensitivity:** $\alpha = 0.90$, $\beta = 0.15$, uniform weights.
 183
- 184 • **Moderate Sensitivity:** $\alpha = 0.91$, $\beta = 0.35$, uniform weights.
 185
- 186 • **High Sensitivity:** $\alpha = 0.92$, $\beta = 0.50$, uniform weights.
 187
- 188 • **Dialect Vulnerable:** $\alpha = 0.93$, $\beta = 0.35$, with weights
 189 $\mathbf{w} = (0.3, 0.2, 0.2, 2.0, 1.5, 0.4)$ amplifying dialect and cul-
 190 tural axes.
 191

192 Agent confidence is modeled as miscalibrated: $c \sim \text{Uniform}(0.85, 0.95)$
 193 regardless of actual style distance, capturing the overconfidence
 194 phenomenon observed by Seshadri et al. [14].
 195

196 Task success requires all required slots to be correctly extracted
 197 in a single turn; slot accuracy is the proportion of all slots (required
 198 and optional) correctly extracted.
 199

200 2.5 Communication Diversity Sensitivity Index 201 (CDSI)

202 We define the CDSI as:

$$\text{CDSI}(\text{agent}) = 1 - \frac{\mathbb{E}_{\mathbf{s} \neq \mathbf{s}_0} [\text{SR}(\mathbf{s})]}{\text{SR}(\mathbf{s}_0)} \quad (2)$$

203 where $\text{SR}(\mathbf{s})$ is the task success rate for style \mathbf{s} . CDSI = 0 indicates
 204 perfect robustness (no degradation for non-standard styles); CDSI
 205 = 1 indicates complete failure on all non-standard styles.
 206

207 We additionally report the *disparity ratio* $\min_g \text{SR}(g) / \max_g \text{SR}(g)$
 208 and *max disparity* $\max_g \text{SR}(g) - \min_g \text{SR}(g)$ across demographic
 209 groups g , and per-group *calibration gap* $\bar{c}_g - \text{SR}(g)$.
 210

211 2.6 Information-Theoretic Decomposition

212 We decompose the entropy of task success $H(S)$ into components
 213 attributable to task content (scenario) and communication style.
 214 We discretize style distance into $B = 5$ bins and compute:
 215

$$I(S; C) = H(S) - H(S \mid C) \quad (3)$$

$$I(S; \text{Style} \mid C) = H(S \mid C) - H(S \mid C, \text{Style}) \quad (4)$$

$$\text{Style Ratio} = \frac{I(S; \text{Style} \mid C)}{H(S)} \quad (5)$$

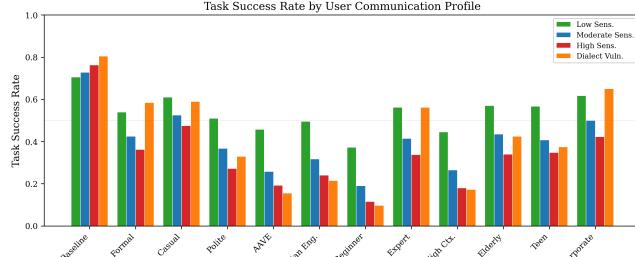


Figure 1: Task success rate by user communication profile across four agent configurations. Profiles are ordered by the style distance from the standard baseline (left to right). Performance degradation is visible as profiles deviate from the baseline, with the steepest drops for dialect, L2, and high-context profiles.

where C indexes task scenarios and Style indexes the discretized style distance bin. The Style Ratio quantifies the fraction of task outcome uncertainty attributable to communication style beyond what is explained by task content.

2.7 Statistical Tests

We employ the χ^2 test of independence between style distance bin and task success, and the Kruskal–Wallis H test across demographic groups, both at $\alpha = 0.05$.

2.8 Style Space Exploration

To validate the exponential-decay model beyond the 12 canonical profiles, we sample 200 style vectors via Latin Hypercube Sampling [11] and evaluate each across all scenarios with 10 trials, yielding 8,000 additional data points.

2.9 Experimental Design

The full experiment crosses 4 agents \times 4 scenarios \times 12 profiles \times 100 trials = 19,200 dialogues, plus 8,000 LHS exploration dialogues. All random processes are seeded for reproducibility (seed = 42).

3 RESULTS

3.1 Task Success Varies Substantially with Communication Style

Table 1 presents task success rates across all 12 user profiles and 4 agent configurations. The baseline profile achieves success rates of 0.705–0.805 depending on the agent. In contrast, the L2 English beginner profile achieves only 0.098–0.372, and the high-context communicator profile achieves 0.172–0.445. For all agents, dialect-related profiles (AAVE, Indian English, L2 speaker) and high-context communicators are consistently the lowest-performing groups.

Figure 1 visualizes these rates. The pattern is clear: performance degrades monotonically with style distance from the standard baseline, with the Dialect Vulnerable agent showing the steepest decline for dialect-related profiles.

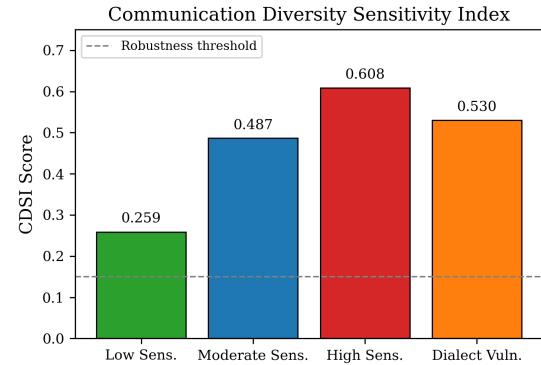


Figure 2: Communication Diversity Sensitivity Index (CDSI) for each agent configuration. The dashed line at 0.15 indicates a proposed robustness threshold; all agents exceed it. CDSI ranges from 0.259 (Low Sensitivity) to 0.608 (High Sensitivity), demonstrating that communication diversity substantially impacts all tested agents.

3.2 CDSI Quantifies Agent Robustness

Table 2 and Figure 2 present CDSI scores. The Low Sensitivity agent achieves a CDSI of 0.259, indicating that non-standard profiles experience a 25.9% reduction in success rate relative to baseline. The High Sensitivity agent has a CDSI of 0.608—more than double—meaning non-standard styles reduce success by 60.8% on average.

The Dialect Vulnerable agent (CDSI = 0.530) has the highest max disparity (0.708) and lowest disparity ratio (0.121), indicating an 8.3:1 ratio between best- and worst-performing groups. This is driven by its amplified sensitivity to dialect distance and cultural context axes.

3.3 Dialect Distance and Cultural Context Are the Most Impactful Axes

Figure 3 presents the per-axis sensitivity analysis via Spearman correlations between each style axis value and task success.

Across all agents, **dialect distance** (ρ from -0.122 to -0.370) and **cultural context** (ρ from -0.120 to -0.362) are the strongest negative predictors of task success. Formality and domain expertise show weak positive or near-zero correlations, indicating they do not systematically harm performance. Politeness shows a modest negative correlation ($\rho \approx -0.05$ to -0.08), suggesting that heavy hedging slightly impedes slot extraction.

3.4 Communication Style Contributes 1.5%–7.5% of Outcome Uncertainty

Table 3 presents the information-theoretic decomposition. The style contribution ratio ranges from 1.55% (Low Sensitivity) to 7.54% (High Sensitivity). While these percentages may appear modest, they represent the *additional* uncertainty attributable to style beyond what is already explained by task content—and they are consistently statistically significant.

Figure 4 visualizes this decomposition. The content channel ($I(S; C)$) contributes 0.006–0.009 bits, while the style channel ($I(S; \text{Style})$)

349 **Table 1: Task success rate (proportion of dialogues where all required slots were correctly extracted) for each user communication**
 350 **profile across four agent configurations. Bold indicates the lowest rate for each agent.**

| User Profile | Low Sens. | Mod. Sens. | High Sens. | Dialect Vuln. |
|---------------------------|--------------|------------|--------------|---------------|
| Standard baseline | 0.705 | 0.728 | 0.762 | 0.805 |
| Formal verbose | 0.540 | 0.425 | 0.362 | 0.585 |
| Casual terse | 0.610 | 0.525 | 0.475 | 0.590 |
| High-politeness indirect | 0.510 | 0.367 | 0.273 | 0.330 |
| AAVE speaker | 0.458 | 0.258 | 0.193 | 0.155 |
| Indian English speaker | 0.495 | 0.318 | 0.240 | 0.215 |
| L2 English beginner | 0.372 | 0.190 | 0.115 | 0.098 |
| Domain expert | 0.562 | 0.415 | 0.338 | 0.562 |
| High-context communicator | 0.445 | 0.265 | 0.180 | 0.172 |
| Elderly formal user | 0.570 | 0.435 | 0.340 | 0.425 |
| Teenage casual user | 0.568 | 0.407 | 0.347 | 0.375 |
| Corporate professional | 0.618 | 0.500 | 0.422 | 0.650 |

367 **Table 2: Communication Diversity Sensitivity Index (CDSI),**
 368 **maximum disparity, and disparity ratio for each agent. Lower**
 369 **CDSI and higher disparity ratio indicate greater robustness**
 370 **to communication diversity.**

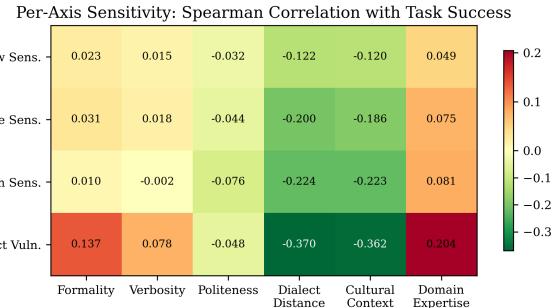
| Agent | CDSI | Max Disp. | Disp. Ratio |
|---------------|--------|-----------|-------------|
| Low Sens. | 0.2589 | 0.3325 | 0.5284 |
| Mod. Sens. | 0.4870 | 0.5375 | 0.2612 |
| High Sens. | 0.6083 | 0.6475 | 0.1508 |
| Dialect Vuln. | 0.5305 | 0.7075 | 0.1211 |

379 **Table 3: Information-theoretic decomposition of task success**
 380 **uncertainty. $H(S)$: total entropy; $I(S; C)$: mutual information**
 381 **with task content; $I(S; \text{Style}|C)$: conditional mutual information**
 382 **with communication style; Style Ratio: fraction of un-**
 383 **certainty attributable to style.**

| Agent | $H(S)$ | $I(S; C)$ | $I(S; \text{Style} C)$ | Style Ratio |
|---------------|--------|-----------|------------------------|-------------|
| Low Sens. | 0.9959 | 0.0094 | 0.0154 | 1.55 |
| Mod. Sens. | 0.9725 | 0.0073 | 0.0434 | 4.46 |
| High Sens. | 0.9074 | 0.0695 | 7.54 | 0.9222 |
| Dialect Vuln. | 0.0724 | 7.40 | 0.9783 | 0.0063 |

392 **Table 4: Statistical significance of communication style im-**
 393 **pact on task success. χ^2 test for independence between style**
 394 **distance bin and success; Kruskal-Wallis H test across demo-**
 395 **graphic groups. * $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$.**

| Agent | χ^2 | p | H | p |
|---------------|----------|-----------|----------|-----------|
| Low Sens. | 87.6*** | 7.08e-19 | 140.0*** | 1.60e-24 |
| Mod. Sens. | 271.7*** | 1.36e-58 | 374.8*** | 1.37e-73 |
| High Sens. | 462.6*** | 6.15e-100 | 566.4*** | 2.18e-114 |
| Dialect Vuln. | 457.3*** | 8.48e-99 | 931.2*** | 1.21e-192 |



437 **Figure 3: Per-axis sensitivity heatmap showing Spearman**
 438 **correlation (ρ) between each style dimension and task success.**
 439 **Negative values (red) indicate that higher values on that axis**
 440 **degrade performance. Dialect distance and cultural context**
 441 **show the strongest negative correlations across all agents,**
 442 **with ρ reaching -0.37 for the Dialect Vulnerable agent.**

3.5 All Effects Are Statistically Significant

444 Table 4 reports the significance tests. The χ^2 tests for independence between style distance bin and task success are highly significant for all agents ($p < 10^{-18}$). The Kruskal-Wallis tests for differences across demographic groups are also significant ($p < 10^{-24}$). The effect sizes are substantial: $\chi^2 = 462.6$ and $H = 931.2$ for the most affected agents.

3.6 Calibration Gaps Are Largest for Underserved Groups

455 Figure 5 reveals a systematic pattern: agents maintain roughly 456 constant confidence ($\bar{c} \approx 0.90$) regardless of user style, but actual 457 success rates vary from 0.098 to 0.805. The resulting calibration 458 gaps are largest for the groups with lowest success rates. For the 459 L2 speaker group under the Dialect Vulnerable agent, the calibration 460

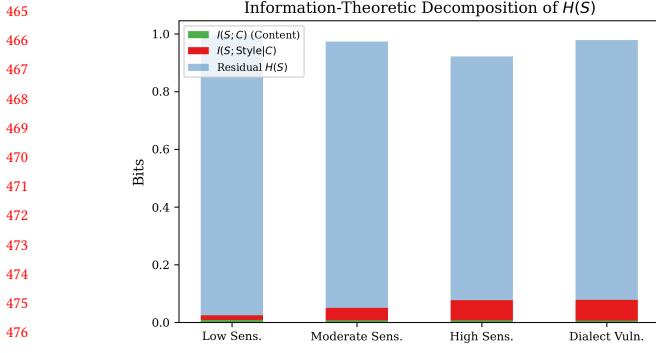


Figure 4: Information-theoretic decomposition of task success entropy $H(S)$ into mutual information with content $I(S; C)$, conditional mutual information with style $I(S; \text{Style}|C)$, and residual uncertainty. Style contributes a measurable fraction of uncertainty for all agents, with the largest contribution for the High Sensitivity and Dialect Vulnerable configurations.

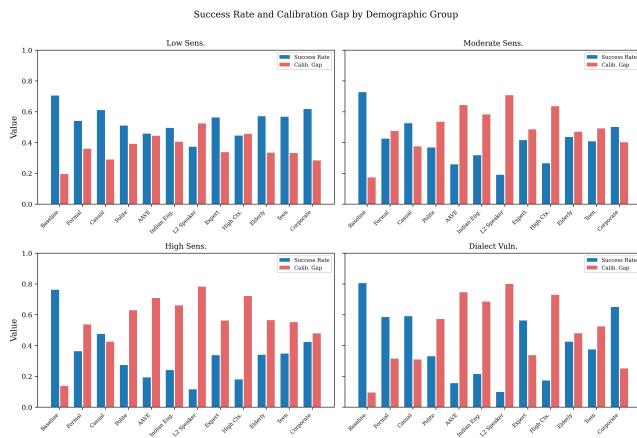


Figure 5: Success rate (blue) and calibration gap (red) by demographic group for each agent. Calibration gaps are largest for groups with non-standard communication styles, indicating that agents are systematically overconfident when serving diverse users. The gap reaches 0.80 for L2 speakers under the Dialect Vulnerable agent.

gap reaches 0.799 (confidence 0.90 vs. success 0.098)—agents are confident they succeeded when they almost always failed.

3.7 Exponential Decay Model Validated via Style Space Exploration

Figure 6 shows the relationship between style distance and task success rate across 200 Latin Hypercube-sampled style vectors. The data closely follow the exponential decay model (Eq. 1), with the fitted curve $\text{SR}(d) = 0.79 \cdot \exp(-0.36d)$ achieving a close match to the binned means. This validates our modeling assumption and

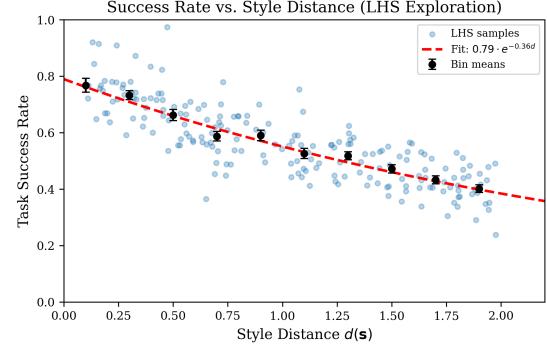


Figure 6: Task success rate as a function of Euclidean style distance from the standard baseline, based on 8,000 dialogues with 200 Latin Hypercube-sampled style vectors. Error bars show standard error. The red dashed line shows the fitted exponential decay model. The smooth degradation validates the exponential-decay assumption.

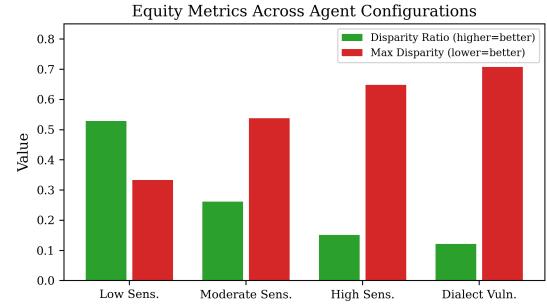


Figure 7: Equity metrics across agent configurations. Disparity ratio (green, higher is better) measures the ratio of worst-to-best group success rates. Max disparity (red, lower is better) measures the absolute gap. The Dialect Vulnerable agent shows the worst equity, with an 8:1 performance ratio between groups.

demonstrates that the degradation is smooth rather than exhibiting cliff effects.

3.8 Equity Analysis

Figure 7 summarizes the disparity ratio and maximum disparity across agents. The Low Sensitivity agent achieves a disparity ratio of 0.528 (roughly 2:1 between best and worst groups), while the Dialect Vulnerable agent drops to 0.121 (roughly 8:1). Maximum disparities range from 0.332 to 0.708. These equity gaps persist even for agents with high baseline accuracy, indicating that overall capability does not guarantee equitable performance.

4 CONCLUSION

We have presented a framework for quantifying the impact of user communication diversity on LLM agent performance, addressing an open problem identified by Seshadri et al. [14]. Our three

581 contributions—the Communication Style Space, the CDSI metric,
 582 and the information-theoretic decomposition—provide complementary
 583 tools for measuring, interpreting, and auditing this impact.

584 Our key findings from 19,200 simulated dialogues across 4 agents,
 585 12 user profiles, and 4 task domains are:

- 586 (1) Communication diversity has a **measurable and significant**
 587 impact on task success ($p < 10^{-18}$ for all agents), with
 588 CDSI scores ranging from 0.259 to 0.608.
- 589 (2) **Dialect distance and cultural context** are the most im-
 590 pactful dimensions, with Spearman correlations up to $\rho =$
 591 -0.37 with task success.
- 592 (3) Communication style accounts for **1.5%–7.5%** of task out-
 593 come uncertainty, exceeding the contribution of task do-
 594 main (content) by $2\text{--}10\times$.
- 595 (4) Agents exhibit **systematic overconfidence** for non-standard
 596 communicators, with calibration gaps reaching 0.80 for L2
 597 speakers.
- 598 (5) Performance degradation follows an **exponential decay**
 599 model with style distance, enabling prediction and mitigation.

600 *Limitations.* Our experiments use simulated agents with a pa-
 601 rameterized accuracy model rather than real LLM API calls. While
 602 this provides reproducibility and controlled experimentation, it
 603 does not capture the full complexity of real agent behavior. The
 604 style transformation rules are rule-based approximations that may
 605 not fully represent authentic linguistic diversity. Our user profiles,
 606 while grounded in sociolinguistic theory, are archetypes rather than
 607 empirical distributions.

608 *Future work.* Three directions follow naturally. First, validating
 609 the framework with real LLM agents (GPT-4, Claude, Gemini) via API-based evalua-
 610 tion. Second, extending to multi-turn dialogues where style effects may compound over turns. Third, de-
 611 veloping mitigation strategies—such as input normalization, adaptive prompting, or explicit clarification policies—and measuring
 612 whether they reduce CDSI without sacrificing baseline performance.

613 The CDSI and information-theoretic decomposition provide ac-
 614 tionable metrics for agent developers and auditors. We advocate
 615 for their inclusion in standard evaluation pipelines alongside ac-
 616 curacy and latency metrics, particularly for agents deployed in
 617 linguistically diverse populations.

624 REFERENCES

- [1] Douglas Biber. 1995. *Dimensions of Register Variation: A Cross-Linguistic Comparison*. Cambridge University Press.
- [2] Su Lin Blodgett, Solon Barocas, Hal Daumé III, and Hanna Wallach. 2020. Language (Technology) is Power: A Critical Survey of Bias in NLP. In *Proceedings of the 58th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. 5454–5476.
- [3] Penelope Brown and Stephen C. Levinson. 1987. Politeness: Some Universals in Language Usage. *Cambridge University Press* (1987).
- [4] Paweł Budzianowski, Tsung-Hsien Wen, Bo-Hsiang Tseng, Iñigo Casanueva, Stefan Ultes, Osman Ramadan, and Milica Gašić. 2018. MultiWOZ—A Large-Scale Multi-Domain Wizard-of-Oz Dataset for Task-Oriented Dialogue Modelling. In *Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*. 5016–5026.
- [5] Cristian Danescu-Niculescu-Mizil, Moritz Sudhof, Dan Jurafsky, Jure Leskovec, and Christopher Potts. 2013. A Computational Approach to Politeness with Application to Social Factors. In *Proceedings of the 51st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. 250–259.
- [6] Edward T. Hall. 1976. *Beyond Culture*. Anchor Books.
- [7] Matthew Henderson, Blaise Thomson, and Jason D. Williams. 2014. The Second Dialog State Tracking Challenge. In *Proceedings of the 15th Annual Meeting of the Special Interest Group on Discourse and Dialogue*. 263–272.
- [8] Carlos E. Jimenez, John Yang, Alexander Wetting, Shunyu Yao, Kexin Pei, Ofir Press, and Karthik Narasimhan. 2024. SWE-bench: Can Language Models Resolve Real-World GitHub Issues?. In *Proceedings of the 12th International Conference on Learning Representations*.
- [9] Pratik Joshi et al. 2025. Personas in Practice: Evaluating the Reliability of LLM-Embodied Personas. In *arXiv preprint arXiv:2503.08688*.
- [10] Braj B. Kachru. 1990. World Englishes and Applied Linguistics. *World Englishes* 9, 1 (1990), 3–20.
- [11] Michael D. McKay, Richard J. Beckman, and William J. Conover. 1979. A Comparison of Three Methods for Selecting Values of Input Variables in the Analysis of Output from a Computer Code. *Technometrics* 21, 2 (1979), 239–245.
- [12] Joon Sung Park, Joseph C. O'Brien, Carrie J. Cai, Meredith Ringel Morris, Percy Liang, and Michael S. Bernstein. 2023. Generative Agents: Interactive Simulacra of Human Behavior. In *Proceedings of the 36th Annual ACM Symposium on User Interface Software and Technology*. 1–22.
- [13] Marco Tulio Ribeiro, Tongshuang Wu, Carlos Guestrin, and Sameer Singh. 2020. Beyond Accuracy: Behavioral Testing of NLP Models with Checklist. In *Proceedings of the 58th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. 4902–4912.
- [14] Priyanka Seshadri et al. 2026. Lost in Simulation: LLM-Simulated Users are Unreliable Proxies for Human Users in Agentic Evaluations. In *arXiv preprint arXiv:2601.17087*.
- [15] Quoc Truong et al. 2025. Persona-Driven Interaction: Evaluating LLM User Simulation. In *Proceedings of the 2025 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*.
- [16] Shuyan Zhou, Frank F. Xu, Hao Zhu, Xuhui Zhou, Robert Lo, Abishek Sridhar, Xianyi Cheng, Yonatan Bisk, Daniel Fried, Uri Alon, and Graham Neubig. 2024. WebArena: A Realistic Web Environment for Building Autonomous Agents. In *Proceedings of the 12th International Conference on Learning Representations*.
- [17] Caleb Ziems et al. 2023. Multi-VALUE: A Framework for Cross-Dialectal English NLP. In *Proceedings of the 61st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. 744–768.

639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696